



# **Escuela Politécnica Superior de Ingeniería**

## **Grado en Arquitectura Técnica**

**GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA (ESCENARIO 1):**

**Idioma II. Inglés  
(2021 - 2022)**

## 1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Idioma II. Inglés	Código: 159141204
<ul style="list-style-type: none"><li>- Centro: <b>Escuela Politécnica Superior de Ingeniería</b></li><li>- Lugar de impartición: <b>Escuela Politécnica Superior de Ingeniería</b></li><li>- Titulación: <b>Grado en Arquitectura Técnica</b></li><li>- Plan de Estudios: <b>2009 (Publicado en 2009-11-25)</b></li><li>- Rama de conocimiento: <b>Ingeniería y Arquitectura</b></li><li>- Itinerario / Intensificación:</li><li>- Departamento/s: <b>Filología Inglesa y Alemana</b></li><li>- Área/s de conocimiento: <b>Filología Inglesa</b></li><li>- Curso: <b>1</b></li><li>- Carácter: <b>Obligatoria</b></li><li>- Duración: <b>Segundo cuatrimestre</b></li><li>- Créditos ECTS: <b>6,0</b></li><li>- Modalidad de impartición: <b>Presencial</b></li><li>- Horario: <b>Enlace al horario</b></li><li>- Dirección web de la asignatura: <b><a href="http://www.campusvirtual.ull.es">http://www.campusvirtual.ull.es</a></b></li><li>- Idioma: <b>Inglés</b></li></ul>	

## 2. Requisitos para cursar la asignatura

Se recomienda tener un conocimiento de la lengua inglesa igual o superior a los niveles A2-B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas que permita al alumnado mantener el ritmo de las clases, así como un nivel mínimo equivalente a B2-C1 en la lengua materna. Se pretende que el nivel del curso sea avanzado, dado el material y los contenidos específicos a tratar en las sesiones.

## 3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: <b>PEDRO MIGUEL CARMONA RODRIGUEZ</b>
- Grupo: <b>T2 y PA201</b>
<b>General</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nombre: <b>PEDRO MIGUEL</b></li><li>- Apellido: <b>CARMONA RODRIGUEZ</b></li><li>- Departamento: <b>Filología Inglesa y Alemana</b></li><li>- Área de conocimiento: <b>Filología Inglesa</b></li></ul>

#### Contacto

- Teléfono 1: **922317174**
- Teléfono 2: **922319889**
- Correo electrónico: **pmcarro@ull.es**
- Correo alternativo:
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

#### Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Miércoles	08:30	11:30	Facultad de Educación - Módulo B - CE.1D	Polivalente
Todo el cuatrimestre		Martes	16:00	17:30	Secciones de Arquitectura Técnica e Ingeniería Civil - CE.5A	Despacho de idiomas.
Todo el cuatrimestre		Jueves	15:30	17:00	Secciones de Arquitectura Técnica e Ingeniería Civil - CE.5A	Despacho de idiomas.

Observaciones: Cualquier cambio se comunicará por adelantado a través del aula virtual de la asignatura. Además, encontrarán cualquier información actualizada en <https://tinyurl.com/y7n24x96>. En el caso del escenario cero, las tutorías se entienden presenciales en el espacio indicado. En el caso del escenario 1, es posible solicitar tutoría en línea a través de las herramientas institucionales de las que dispone el campus de la asignatura (hangouts, o preferiblemente meet de Google, desde el correo pmcarro@ull.edu.es). En caso de requerir tutoría presencial, se ruega solicitar cita vía email.

#### Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Martes	15:30	18:30	Facultad de Economía, Empresa y Turismo - GU.5A	1. Área de Filología
Todo el cuatrimestre		Lunes	17:00	18:30	Secciones de Arquitectura Técnica e Ingeniería Civil - CE.5A	Despacho de idiomas.

Todo el cuatrimestre		Miércoles	17:00	18:30	Secciones de Arquitectura Técnica e Ingeniería Civil - CE.5A	Despacho de Idiomas.
----------------------	--	-----------	-------	-------	--	----------------------

Observaciones: Cualquier cambio se comunicará por adelantado a través del aula virtual de la asignatura. Además, encontrarán cualquier información actualizada en <https://tinyurl.com/y7n24x96>. En el caso del escenario cero, las tutorías se entienden presenciales en el espacio indicado. En el caso del escenario 1, es posible solicitar tutoría en línea a través de las herramientas institucionales de las que dispone el campus de la asignatura (hangouts, o preferiblemente meet de Google, desde el correo pmcarmo@ull.edu.es). En caso de requerir tutoría presencial, se ruega solicitar cita vía email.

#### 4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Propios de Título**

Perfil profesional: **Las competencias desarrolladas en esta asignatura según la Orden ECI/3855/2007 (BOE nº 312 del 29 de diciembre de 2007) por la que se establecen los requisitos para la verificación de los títulos universitarios oficiales que habiliten para el ejercicio de la profesión de Arquitecto Técnico.**

#### 5. Competencias

##### Generales

- CT1** - Aptitud para interpretar y elaborar correctamente documentación técnica en lengua extranjera
- CT2** - Aptitud para expresar e interpretar oralmente información técnica en lengua extranjera
- CT3** - Dominar un vocabulario técnico

#### 6. Contenidos de la asignatura

##### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Profesor: Pedro Miguel Carmona Rguez.

1. Topic 1: From Paragraph to Text.
  - 1.1 Textual Arrangements: In/outside the Paragraph. 1.2 Careers.
2. Topic 2: Writing an Essay.
  - 2.1 Requirements and Main Features. 2.2 Worksite Safety. The US OSHA.
3. Topic 3: Formal Documents (i):
  - 3.1 Curricula, Letters, Job Interviews, Memoranda. 3.2 Site Investigation.
4. Topic 4: Technical Definitions.
  - 4.1 Use and Characteristics. 4. 2 Site Layout.
5. Topic 5: Technical Descriptions.
  - 5.1 Use and Characteristics. 5.2 Cranes & Rigging.
6. Topic 6: Technical Instructions.
  - 6.1 Use and Characteristics. 6.2 Excavation (i).

7. Topic 7: Cause-Effect Relationships.

7.1 Logical Sequences in Writing. 7.2 Excavation (ii). 7.3 Architecture, Space Creation and Perception.

8. Topic 8: Making a Hypothesis.

8.1 Form and Use. 8.2 Foundations (i).

9. Topic 9: Formal Documents (ii).

9.1 Emailing and Netiquette 9.2 Foundations (ii). 9.3 Formwork.

10. Architecture, Landscape and the Urban:

10.1 Issues of Sustainability and the Sustainable Building. 10.2 Preservation, Heritage, Rehabilitation. 10.3 Floorplans and Floors.

#### Actividades a desarrollar en otro idioma

Esta asignatura se imparte en lengua inglesa.

### 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

#### Descripción

Se mantendrá la presencialidad adaptada de las actividades formativas compatible con las restricciones sanitarias y la disponibilidad de espacios y recursos, recurriendo en caso necesario, a las herramientas que pone a disposición la ULL, o a la rotación de grupos. Se informará convenientemente y con carácter previo a los estudiantes.

El alumnado debe desarrollar un hábito de trabajo basado en la regularidad, que le garantice un proceso estable de adquisición y/o profundización de su nivel de lengua inglesa, participando activamente en el aula de forma presencial o a distancia, y llevando a cabo las actividades propuestas como tarea semanal.

Cada semana se programarán actividades de diversa naturaleza y que recojan aspectos teóricos y prácticos: se intentará que uno de los días de impartición esté más dedicado a explicar y realizar actividades relacionadas con aspectos gramaticales, fonéticos, de pronunciación y de uso del inglés práctico. En esa sesión, de corte más teórico, semanalmente se asignará una serie de tareas de realización autónoma que supondrán el aumento del volumen de trabajo de los/as estudiantes. Las respuestas de dichas tareas se elaborarán y corregirán conjuntamente en clase. La segunda clase semanal abordará desde un punto de vista más pragmático aspectos de vocabulario técnico relacionados con el mundo de la Edificación y se realizarán actividades basadas en cualquiera de las destrezas que incidan en la práctica de la lengua en dicho entorno profesional.

El alumnado debe desarrollar un hábito de trabajo basado en la regularidad, la participación activa en clase así como el seguimiento y realización de las actividades propuestas semanalmente, de modo que continúe con la adquisición y profundización de su nivel de lengua inglesa.

Cada semana se programarán actividades de diversa naturaleza relacionadas con aspectos teóricos y prácticos, basadas en materiales y propuestas que se subirán con antelación al aula virtual de la asignatura. En estas actividades se seguirán trabajando algunos aspectos de índole gramatical, de pronunciación y del uso del inglés práctico, pero, fundamentalmente, se orientarán a desarrollar competencias (orales, de comprensión, léxico y escritura) y contenidos propios de la Ingeniería de la Edificación y de la práctica de la lengua inglesa en el entorno profesional de la arquitectura técnica. En la segunda sesión de la semana, la más pragmática, se asignarán una serie de actividades a realizar como tarea fuera del aula que se corregirán conjuntamente en clase y que formarán parte de la nota final de la evaluación continua del estudiante. No supondrán un volumen de trabajo importante semanalmente pero sí constante a lo largo del desarrollo de la asignatura.

En el transcurso del trimestre se intentará asentar los conocimientos adquiridos mediante la realización de dos breves pruebas escritas y de dos actividades orales cuyas fechas se negociarán con los alumnos y se publicitarán debidamente en el entorno virtual, aunque a modo de estimación, se colocan a partir de la semana 7. Finalmente, el/la alumno/a realizará un examen

final en convocatoria que evaluará los contenidos y destrezas lingüísticas adquiridos en la asignatura.

**Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante**

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	28,00	0,00	28,0	[CT3], [CT1]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	15,00	0,00	15,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Realización de seminarios u otras actividades complementarias	15,00	0,00	15,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	28,00	28,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	15,00	15,0	[CT3], [CT1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	30,00	30,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Preparación de exámenes	0,00	17,00	17,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Realización de exámenes	2,00	0,00	2,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

- Cumming, James. 1995.  
Nucleus: English for Science and Technology. Architecture and Building Construction  
. Essex: Longman.
- Evans, Virginia, Jenny Dooley y Dave Cook. 2017 (2013).  
Architecture  
. Newbury: Express Publishing.

- Evans, Virginia, Jenny Dooley y Jason Revels. 2012.

Construction I: Buildings

. Newbury: Express Publishing.

- Ibbotson, Mark. 2009.

Professional English in Use: Engineering

. Cambridge: Cambridge U. P.

### Bibliografía Complementaria

Si fuese necesaria, será aportada progresivamente a medida que se vayan trabajando los distintos puntos de la asignatura.

### Otros Recursos

Chartered Institute of Architectural Technologists

Europass CV Template

Document Library | Europass

US Occupational Safety and Health Administration: Construction Industry

Construction Industry | Occupational Safety and Health Administration (osha.gov)

## 9. Sistema de evaluación y calificación

### Descripción

Según la normativa contemplada en el actual Reglamento de Evaluación y Calificación de la Universidad de La Laguna (BOC, martes 19 de enero de 2016), habrá dos métodos de evaluación para superar la asignatura:

1. Evaluación continua: tendrá carácter formativo y deberá incidir en el proceso de aprendizaje individual y en grupo de los alumnos/as. Para acceder a ella será requisito fundamental una asistencia regular a las sesiones estimada en un 80%. Con un valor del 40% del total de la evaluación, las siguientes actividades formativas habrán de ser superadas al menos en la mitad de su valor total para que se lleve a cabo la suma de las partes:

a. Realización de dos pruebas escritas a lo largo del cuatrimestre. El valor máximo de las mismas será de un 15%. Un 5% de ese total se obtendrá sobre la elaboración y reflejo del portafolio competencial adquirido por el alumnado en su progreso conceptual. Las calificaciones de las pruebas serán sumativas siempre y cuando se hayan aprobado ambas con al menos la mitad de su valor total.

b. Realización y/o entrega de las actividades desarrolladas a lo largo del cuatrimestre. El valor total de las mismas será de un máximo de 10%. Se organizarán por destrezas, y un 5% de ese total estará basado en la escala de actitudes personales a la que hace referencia la Memoria Modifica. Para que sean sumativas, han de estar superadas en la mitad de su valor total.

c. Realización de dos pruebas orales a lo largo del cuatrimestre. El valor máximo de las mismas será de un 15%. Un 5% de ese total estará basado en la elaboración del trabajo/proyecto y su reflejo por el alumnado en sus presentaciones. Las calificaciones de las pruebas serán sumativas siempre y cuando se hayan aprobado ambas con al menos la mitad de su valor total.

Aquellos/as alumnos/as que no hayan superado las pruebas correspondientes al apartado a, b, y c podrán superar, previa renuncia a la evaluación continua, dichas partes en las convocatorias oficiales. La evaluación continua constituye un bloque no fragmentable, y sólo así es útil para ser preservada en las tres convocatorias del año académico corriente.

Por último, se prevé la realización de una prueba final en convocatoria oficial estimada en un 60% del total de la evaluación. Para que sus partes constitutivas se consideren para el cómputo final, habrán de estar superadas con una nota igual o superior al 50% de su valor total. El 60% total se repartirá entre los módulos de Gramática y Vocabulario, Lectura, Escritura y Audición en un porcentaje de 15% para cada uno de ellos. Cuando un/a alumno/a no supere ningún módulo, las notas no serán sumativas. Se le calificará con (1.0). Para que la nota de la prueba escrita y la de continua sean sumativas debe obtenerse al menos el 50% de su valor respectivo.

## 2. Evaluación alternativa:

Aquellos alumnos/as que no cumplan con las exigencias de la evaluación continua o que renuncien a las calificaciones obtenidas en la misma, tendrán la opción de superar en las convocatorias oficiales las pruebas correspondientes a las competencias requeridas, tanto escritas como orales. La calificación final se ponderará dando a las pruebas objetivas (escritas y orales) un 100 %, porcentaje del cual la destreza oral constituirá un 40%. Las partes integrantes del examen escrito, Gramática y Vocabulario, Lectura, Escritura y Audición, tienen un valor de 15%, debiendo todas estar superadas con una nota igual o superior al 50% del valor concedido para ser computables en la nota final. Cuando un/a alumno/a no supere ningún módulo, las notas no serán sumativas. Se le calificará con (1.0). Sólo los alumnos/as que hayan superado el escrito serán convocados al examen oral, que se aprobará a su vez cuando el alumnado obtenga al menos la mitad de su valor total. Si el número de alumnos/as que ha de realizar examen oral fuese elevado, se dispondrán varios turnos de examen a fin de evitar esperas.

## Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Pruebas objetivas	[CT3], [CT2], [CT1]	Obligatoria. Realización y superación en convocatoria de examen final de una prueba escrita de los contenidos y destrezas lingüísticas adquiridos. Para ponderar en la nota final habrá de obtenerse, al menos, la mitad del valor de la misma. Para que cada módulo sea sumativo, ha de obtenerse la mitad de su valor.	60,00 %
Trabajos y proyectos	[CT3], [CT2], [CT1]	La elaboración de trabajos y proyectos se reflejará en la organización y distribución de tareas perceptibles en las labores de presentación oral.	5,00 %
Pruebas de ejecuciones de tareas reales y/o simuladas	[CT3], [CT2], [CT1]	Se realizarán dos pruebas cortas durante el trimestre sobre los contenidos léxico-gramaticales y las destrezas auditivo-lectora y escritora.	10,00 %
Escalas de actitudes	[CT3], [CT2], [CT1]	Se medirán como parte del porcentaje otorgado a la entrega de tareas regulares.	5,00 %

Portafolios	[CT3], [CT2], [CT1]	El portafolio competencial reflejará el progreso conceptual del alumnado y se reflejará en la ejecución de las pruebas escritas.	5,00 %
Elaboración y entrega actividades programadas.	[CT3], [CT2], [CT1]	Realización y/o entrega en forma y plazo de los ejercicios y actividades -escritas y orales- desarrolladas a lo largo del cuatrimestre. Se valorará la corrección y regularidad de su entrega y añadirán su valor a la escala de actitudes referida por la Memoria Modifica.	5,00 %
Pruebas orales.	[CT3], [CT2]	Realización de dos pruebas orales durante el cuatrimestre, que habrán de superarse (en al menos la mitad de su valor) para poder computar y reflejarán como valor añadido el componente de elaboración de proyecto y trabajo grupal.	10,00 %

## 10. Resultados de Aprendizaje

Sería deseable que:

Al término de la asignatura, los/las estudiantes sitúen su nivel de lengua inglesa técnica de arquitectura en uno equivalente o superior a B1- B2, según el Marco Común Europeo de Referencia para la lenguas (MCER).

El estudiantado evidencie su interés en colaborar e/o integrarse en programas de formación complementaria.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

### Descripción

El proceso de enseñanza-aprendizaje se desarrollará en un cuatrimestre estructurado en cuatro horas semanales por grupo de docencia presencial y unas seis horas de trabajo autónomo del alumnado por semana. En algún caso, los ejercicios de presentación oral pueden tener lugar fuera del aula, si bien nunca fuera del horario establecido para la asignatura. El cronograma que se incluye a continuación tiene carácter genérico y orientativo, y se verá adecuado y adaptado en la programación individual de la asignatura en función de su organización docente.

Segundo cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Tema 1	Actividades orales de presentación personal. Realización y autoevaluación de ejercicios de gramática y organización textual.	4.00	4.00	8.00
Semana 2:	Tema 1	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00

Semana 3:	Tema 2	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 4:	Tema 2	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 5:	Tema 3	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 6:	Tema 4	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Prueba escrita.	4.00	6.00	10.00
Semana 7:	Tema 5	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 8:	Tema 6	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 9:	Tema 7	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 10:	Tema 8	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentación oral.	4.00	6.00	10.00
Semana 11:	Tema 9	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentación oral.	4.00	6.00	10.00
Semana 12:	Tema 10	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Prueba escrita.	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Tema 10	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 14:	Repaso. Presentaciones orales.	Presentaciones orales. Repaso de asignatura y ejercicios de preparación para el examen.	4.00	6.00	10.00
Semana 15:	Repaso y/o examen de convocatoria. Preparación de exámenes.	Repaso y análisis de evaluación continua. Preparación de exámenes. Trabajo autónomo del alumnado.	4.00	6.00	10.00
Semana 16 a 18:	Trabajo autónomo y preparatorio para evaluación	Preparatoria de evaluación y trabajo autónomo del alumno.	0.00	2.00	2.00
Total			60.00	90.00	150.00